

## Histoire du bandit Cartouche.

**Numéro d'inventaire** : 1979.30652

**Type de document** : image imprimée

**Période de création** : 3e quart 19e siècle

**Date de création** : 1850 (vers)

**Description** : Planche comportant 20 images (67 x 59) en couleurs avec légendes. Papier adhésif collé au dos pour renforcer la planche.

**Mesures** : hauteur : 418 mm ; largeur : 334 mm

**Notes** : Les divers forfaits et crimes du brigand Cartouche. Planche belge avec texte en flamand et en français.

**Mots-clés** : Images hors France actuelle

Formation idéologique, religieuse et morale au sein de la famille

**Filière** : aucune

**Niveau** : aucun

**Autres descriptions** : Langue : Français

Nombre de pages : 1

ill. en coul.

Laat, lieve kindren! laat de moordlust en bedrijven  
Van dezen grooten schurk, in uw geheugen blijven,  
En wils steeds in uw hart Cartouche dan verachten,  
Opdat ge altijd de deugd en Godsdiens blijft betrachten.

n. 56. B

Laissez, braves enfants, entrer dans vos mémoires  
De ce grand assassin les atrocités noires,  
Veuillez haïr Cartouche, et l'avoir en horreur,  
Pour obtenir les dons et grâces du Seigneur.



Welk monster maakt de kunst ons niet,  
Als een Cartouche's beeldnis ziet!  
Avec quel monstre l'art débouche  
En montrant les traits de Cartouche.



Nag jong, heeft hij zonder schroomen  
Des vrouw een appelje ontnomen.  
Ence jours, il prend sans bruit  
A cette femme un très-beau fruit.



Hij tracht hier in een koffer te breken,  
Om te beginnen met guien-streken.  
Pour commencer par la brigandage  
Dans un coffre il fait le pillage.



Zijn oom zag hem hier als meester,  
Bongt hem naar huis 't geen hij niet verkoos.  
Son oncle le tra-va-maitlot ses,  
Et malgré son art l'emmène avec lui.



Men bracht hem het toebereids nader,  
Maar hij ontvingte zijn vader.  
On eut le meurtre en dévotion,  
Mais il s'enfuit de la prison.



Kleedt zich als boer en ging, zeer blij,  
Bedrijven moord en dieverij.  
Il se déguise, puis va d'un pas  
Commencer vols, et assassiner.



Kleedt zich in kriegsman en durst trotteren  
Het regt; hij doet den schrik vermeeren.  
Ha lile en militaire, il brave la loi  
Ne s'ajant rien et s'ajoute partout l'effroi.



Met zijn eene valt hij een postkoets van  
Vermoordt en plundert van voren van.  
Avec sa bande, il attaque une diligence  
Aussi, et pille tout sans résistance.



De schurk weet echte wijsdels na te stippen  
En laet als knecht, de sommen hij zich glippen.  
Le méchant sait contrefaire des effets  
Et sait bien attirer l'argent de ces billets.



Als generaal, wil hy ook waardig blijven  
Hij goet van zinnen schat 2 goudse schijven.  
Comme général, il donne de son train  
Pour être estimé deux pièces d'or.



Hij verkracht regt, en deugd en wetten  
En wil een kind van 't goed afketten.  
En justice, les lois tout il viole  
Et attaque sans enfant qu'il vole.



Hij vermomt zich in valsch kleeren  
Van priester, om de goddijgt te vermeeren.  
Pour rendre le monde plus vicieux  
Il prend l'habit de serviteur de Dieu.



Hier toont hij zijne wrede daden  
Hoe hij vermoordt een zijner kameraden.  
Il nous montre ici des forfaits innuis  
En tuant un de ses meilleurs amis.



Hij treed ook vaak voor zijn pluisier  
En trekt een jufvrouw tot verier.  
Cœur pervers, consacré dans le crime  
En s'y promenant il fait une victime.



Haar schoonheid kon hem behagen,  
Zoo weet hem spandij om te klagen.  
Celle levait à pu le charmer,  
Mais elle est prompte à le dénoncer.



Zoodan begint hij voor he' kwaad te dachten  
En gaat het hier met drift ontvingten.  
Avec si commença de voir le mal  
Il fut bien vite en lieu fatal.



Hij is ontdekt door een der honden  
En kort daarna wordt hij gebonden.  
Enfin un chien reconnut ce pervers  
Et bientôt il est mis dans les fers.



In slechte kelders moet hij niet,  
En wordt ter dage vastgezet.  
Il est bientôt pris et lié.  
Dans les cachots il est jeté.



Hier zit die groote booswicht dan,  
O lieve kindren, grawt er van.  
Ici s'assied ce fier méchant,  
Braves enfants, frémissez-en.



Tot rust des volks op het schavot,  
Zoo eindigt hij zijn treurig lot.  
Il reçoit ici le prix de ses crimes  
Après l'immolation de maintes victimes.